

## معلومات للموظفين حول ساعات العمل وأجر الوقت الإضافي

إخلاء المسؤولية: أعد هذا المصدر لمساعدة الموظفين وأصحاب العمل على فهم بعض حقوق والتزامات الحد الأدنى الموضوعية بموجب قانون معايير التوظيف لعام 2000 (Employment Standards Act, 2000 – ESA)، وأحكامه. فهذا المصدر لا يُعد بمثابة مشورة قانونية. وليس الغرض منه أن يكون بديلاً عن قانون معايير التوظيف (ESA) أو أحكامه، وينبغي الرجوع دائماً إلى الإصدار الرسمي من التشريع. وعلى الرغم من سعينا لضمان أن تكون المعلومات المذكورة في هذا المصدر حديثة ودقيقة قدر المستطاع، فقد تحدث بعض الأخطاء أحياناً. يوفر قانون معايير التوظيف (ESA) الحد الأدنى من المعايير فقط. وقد يكون لبعض الموظفين حقوق أكثر بموجب عقد توظيف ما، أو بموجب اتفاقية جماعية، أو قانون عرفي، أو تشريعات أخرى. وقد يرغب الموظفون وأصحاب العمل في الحصول على مشورة قانونية.

هذه هي الأنظمة العامة في أونتاريو حول ساعات العمل وأجر الوقت الإضافي. هناك استثناءات وأنظمة خاصة لبعض الموظفين بموجب قانون معايير التوظيف لعام 2000 (Employment Standards Act, 2000) - (ESA). لمعرفة ما إذا كانت وظيفتك خاضعة لأنظمة أو استثناءات خاصة، اطلع على دليل الاستثناءات والقواعد الخاصة بمعايير التوظيف (Guide to Employment Standards Special Rules and Exemptions) على الرابط [Ontario.ca/ESAtools](http://Ontario.ca/ESAtools).

لا يمكن لصاحب عملك تخويفك، أو فصلك، أو إيقافك عن العمل، أو تخفيض أجرك، أو معاقبتك بأي طريقة، أو تهديدك بأي من هذه الأفعال لقاء ممارستك حقوقك بموجب قانون معايير التوظيف (ESA).

### ساعات العمل

الحدود القصوى لساعات العمل اليومية والأسبوعية هي:

- 8 ساعات يومياً (أو عدد الساعات في يوم عملك المعتاد، إذا كانت أكثر من 8 ساعات)،
- 48 ساعة في الأسبوع.

### فترات الراحة وفترات الطعام

يجب على صاحب عملك أن يُعطيك على الأقل:

- 11 ساعة متتالية عطلة من العمل كل يوم ("اليوم" ومدته 24 ساعة – ليس من الضروري أن يكون يوماً تقويمياً)؛
- 8 ساعات عطلة بين مناوبات العمل (ما لم يكن وقت العمل الكلي للمناوبة 13 ساعة أو أقل، أو إذا اتفقت مع صاحب عملك على خلاف ذلك كتابةً)؛ و
- 24 ساعة متتالية عطلة من العمل كل أسبوع عمل (أو 48 ساعة متتالية عطلة كل أسبوع عمل).

يجب أن تحصل كذلك على 30 دقيقة كفترة طعام بعد ما لا يزيد عن خمس ساعات عمل. يمكنك الاتفاق مع صاحب عملك على تقسيم فترة الطعام هذه إلى فترتي استراحة أقصر.

### أجور الوقت الإضافي

يجب أن يدفع لك صاحب عملك ("مرة ونصف المرة" 1½) على الأقل من أجرك المعتاد مقابل كل ساعة تعملها فوق 44 ساعة في الأسبوع.

## ساعات العمل الزائدة ومعدل الوقت الإضافي

ليس عليك القيام بذلك، ولكن إذا اخترت القيام به، فيمكنك الاتفاق مع صاحب عملك كتابةً أو إلكترونياً على:

- العمل أكثر من 8 ساعات يومياً (أو عدد الساعات في يوم عملك المعتاد، إذا كان أكثر من 8 ساعات)،
- العمل أكثر من 48 ساعة في الأسبوع، و/ أو
- حساب متوسط الساعات التي عملت فيها خلال مدة أسبوعين أو أكثر من أجل حساب أجر العمل الإضافي.

وفيما يخص السماح بحساب متوسط ساعات العمل الزائد الأسبوعية و/ أو الوقت الإضافي، ينبغي لصاحب عملك كذلك التقدم للحصول على موافقة من مدير معايير التوظيف لدى وزارة العمل (Ministry of Labour's Director of Employment Standards)، ونشر نسخة من الطلب في مكان يتيح لك الاطلاع عليه. إذا حصل، وعندما يحصل، صاحب عملك على موافقة المدير (the Director)، فيجب نشر استمارة الموافقة في مكان يُتيح لك الاطلاع عليها. فاتفاقك المكتوب أو الإلكتروني وحده لا يكفي. ولا يمكنك العمل لساعات أكثر من العدد الذي وافق عليه المدير (the Director). وقد يكون هذا العدد أقل من عدد الساعات التي اتفقت أن تعملها.

بإمكانك إلغاء اتفاق عمل الساعات الزائدة يومياً أو أسبوعياً من خلال إعطاء صاحب عملك إخطاراً خطياً قبل أسبوعين. ويمكن كذلك لصاحب عملك إلغاء الاتفاق عبر إعطائك إخطاراً مناسباً.

يجب أن تكون لاتفاق حساب متوسط الوقت الإضافي تاريخ نفاذ، ولا يمكن إلغاؤه ما لم تتفق أنت وصاحب عملك على ذلك. وعموماً، إذا كنت مُمثلاً بنقابة ما، فستقوم نقابتك بعقد اتفاق مع صاحب عملك نيابة عنك.

## للحصول على مزيد من المعلومات أو لرفع دعوى

إذا كانت لديك أسئلة حول قانون معايير التوظيف (ESA)، فاتصل بمركز اتصال معايير التوظيف في وزارة العمل (Ministry of Labour's Employment Standards Information Centre) على الرقم (7160-326-416)، أو الرقم المجاني (1-800-531-5551)، أو الرقم النصي لضعاف السمع 1-866-567-8893. تتوفر المعلومات بعدة لغات.

يمكن العثور على معلومات حول ساعات العمل وأجر الوقت الإضافي في دليلك الخاص بقانون معايير التوظيف لعام 2000 (Your Guide to the Employment Standards Act, 2000)، والمُتاح على الرابط [Ontario.ca/ESAguide](http://Ontario.ca/ESAguide). وربما ترغب بتجربة أداة ساعات العمل والوقت الإضافي (Hours of Work and Overtime Tool) المُتاحة على الرابط [Ontario.ca/ESAtools](http://Ontario.ca/ESAtools). لرفع دعوى، يمكنك الوصول إلى استمارة دعاوى معايير التوظيف (Employment Standards Claim Form) عبر الإنترنت من خلال الرابط [Ontario.ca/ESAforms](http://Ontario.ca/ESAforms).